

Componenti del telecomando TR-90			
Fare riferimento alla figura situata in seconda di copertina.			
Corpo			
① Connettore a 10 poli	7	③ Spia di scatto	12-13
② Cavo		④ Pannello di controllo	6, 7, 8-13, 15
		⑤ Pulsante TIMER START/STOP	12-13
		⑥ Pulsante SET (Imposta)	8, 10, 12
		⑦ Pulsante Illuminatore/Blocco	7
		⑧ Pulsante Freccia	10-11
		⑨ Pulsante di scatto	15
		⑩ Coperchio vano batteria	6
		⑪ Occhiello per tracolla. Disponibile separatamente. Utilizzate una tracolla per cellulare o simile.	

Per la vostra sicurezza

Per prevenire rischi di danneggiamento del prodotto o di lesioni a voi o a terze persone, prima di utilizzare la fotocamera leggete con la massima attenzione e in ogni loro parte le avvertenze che seguono, relative alla sicurezza. Conservatele in modo che chiunque utilizzi l'apparecchio possa preventivamente consultarle.

Le conseguenze che possono derivare dalla mancata osservanza delle precauzioni elencate in questo capitolo, sono indicate dal seguente simbolo:

Questo simbolo segnala avvertenze che vanno lette prima di utilizzare il prodotto, per prevenire possibili danni fisici all'utente.

⚠ Non disassemblare o modificare

Il mancato rispetto di tale precauzione può causare scosse elettriche o un guasto del prodotto. Se il prodotto dovesse rompersi a causa di una caduta o di un altro evento accidentale, rimuovete le batterie e fate esaminare il prodotto presso un centro di assistenza autorizzato Phottix.

⚠ Non bagnare

Non maneggiate il prodotto con le mani bagnate, non immergetelo in acqua e non esponetelo alla pioggia. Il mancato rispetto di tale precauzione può causare un incendio o esporre al rischio di scosse elettriche.

⚠ Non utilizzare in presenza di gas infiammabili

Il mancato rispetto di tale precauzione può causare un'esplosione o un incendio.

⚠ Tenere lontano dalla portata dei bambini

Questo dispositivo è costituito da componenti di piccole dimensioni che, se ingerite, possono essere causa di soffocamento. Nel caso in cui un bambino ingerisca uno di questi componenti, rivolgetevi immediatamente a un medico.

⚠ Spegnerne immediatamente in caso di guasto

In caso di emissione di fumo o di odore insolito dal dispositivo, rimuovete immediatamente la batteria e fate esaminare il prodotto presso un centro di assistenza autorizzato Phottix, prestando attenzione a evitare scottature. Il mancato rispetto di questa precauzione può causare lesioni.

Per la vostra sicurezza

⚠ Non esporre a temperature elevate

Non lasciate il dispositivo in un veicolo chiuso esposto al sole o in aree soggette a temperature estremamente elevate. Il mancato rispetto di questa precauzione può causare un incendio o danni al prodotto o ai suoi componenti interni.

⚠ Maneggiare le batterie con precauzione

Se maneggiate in modo improprio, le batterie possono perdere liquidi o esplodere. Per l'utilizzo di batterie con questo prodotto, osservate le seguenti precauzioni:

- Utilizzate solo le batterie citate nel presente manuale. Non utilizzate contemporaneamente batterie nuove e usate o batterie di tipo diverso.
- Leggete e applicate tutte le avvertenze e le istruzioni fornite dal produttore.
- Non accorciate o disassemblate il prodotto.

- Non esponete il prodotto a fiamme libere o a calore eccessivo.
- Non inserite le batterie in un senso diverso da quello indicato.
- Le batterie possono perdere del liquido quando sono completamente scariche. Onde evitare di danneggiare il prodotto, rimuovete le batterie in vista di un lungo periodo di inattività, o se completamente scariche.
- Se del liquido fuoriuscito dalle batterie viene a contatto con la pelle o con gli abiti, risciacquate immediatamente con acqua corrente.

Componenti del telecomando TR-90

Pannello di controllo*

- ① Cursore di selezione.....10-11
- ② Timer.....10-13, 15
- ③ Indicatore Blocco.....7
- ④ Indicatore Batterie deboli.....6
- ⑤ Indicatore **TIMER ACTIVE** (Timer attivo).....12-13
- ⑥ Indicatore accensione/spegnimento diffusore acustico.....9, 11
- ⑦ Indicatore **SET** (Imposta).....8, 10-12
- ⑧ Indicatore **RELEASE** (Scatto).....12-13, 15
- ⑨ Numero di scatti.....9-13

* La figura in seconda di copertina mostra il pannello di controllo con tutti gli elementi illuminati. Nelle altre figure contenute in questo manuale, gli elementi trattati nel testo sono visualizzati in nero. Gli indicatori non citati dal testo sono visualizzati in grigio.

Inserimento delle batterie

Fate scorrere il coperchio del vano batteria (⑩) sulla parte posteriore del telecomando TR-90 e inserite due batterie alcaline AAA 1,5V LR03 (disponibili separatamente) come mostrato.

Indicatore di batterie deboli

L'indicatore di batterie deboli (④) lampeggia quando le batterie stanno per esaurirsi. Preparate una coppia di batterie di ricambio.

Sostituzione delle batterie

Durante la sostituzione delle batterie:

- 1 Controllate che gli indicatori **TIMER ACTIVE** (Timer attivo; ⑤) e **RELEASE** (Scatto; ⑧) non siano visualizzati (vedere figura a destra).
- 2 Spegnete la fotocamera e scollegate il telecomando TR-90.
- 3 Rimuovete le batterie.
- 4 Attendete lo spegnimento del pannello di controllo e inserite le nuove batterie.

Quando il telecomando TR-90 non viene utilizzato

Il telecomando TR-90 non dispone di un interruttore di spegnimento. Per ridurre il consumo delle batterie quando non viene utilizzato, al termine delle riprese accertatevi che gli indicatori **TIMER ACTIVE** (Timer attivo; ⑤), **SET** (Imposta; ⑦) e **RELEASE** (Scatto; ⑧) non siano visualizzati (vedere figura a destra). Il consumo delle batterie aumenta quando questi indicatori lampeggiano.

Componenti del telecomando TR-90

Indicatori TIMER ACTIVE, SET e RELEASE

Se lampeggia	Significato e operazione da eseguire
TIMER ACTIVE (Timer attivo)	Il timer è attivo (pagina 13). Premete il pulsante TIMER START/STOP (⑤).
SET (Imposta)	È possibile modificare le impostazioni (pagina 8). Premete il pulsante SET (Imposta) (⑥).
RELEASE (Scatto) (TIMER ACTIVE non lampeggiante)	Lo scatto manuale è attivo (pagina 15). Rilasciate il pulsante di scatto (⑨). Se il pulsante è in posizione HOLD , rilasciate il fermo del pulsante.

Pulsante Illuminatore/Blocco

Premete brevemente il pulsante Illuminatore/Blocco (⑦) per attivare la retroilluminazione del pannello di controllo. La retroilluminazione rimane accesa per circa sei secondi. Se si preme il pulsante Freccia (⑧) quando la retroilluminazione è accesa, la sua durata viene estesa di altri sei secondi.

Per bloccare tutti i controlli ad eccezione dei pulsanti di scatto (⑨) e Illuminatore/Blocco, premete quest'ultimo fino a visualizzare l'icona di blocco (L) nel pannello di controllo. Per eliminare il blocco, premete il pulsante Illuminatore/Blocco finché l'icona di blocco non è più visualizzata.

Uso del telecomando TR-90

Il telecomando TR-90 può funzionare nei modi seguenti:

- Timer automatico** Scegliete il ritardo (il periodo di tempo prima dell'inizio della ripresa), il tempo di esposizione, l'intervallo e il numero di scatti per la ripresa di fotografie con timer. Se si desidera, è possibile selezionare il tempo di posa con la fotocamera.
- Scatto manuale** Per scattare fotografie manualmente utilizzate il pulsante di scatto sul TR-90. È possibile scattare foto manualmente anche quando il timer è attivo.

Fotografia con timer

- Regolazione delle impostazioni della fotocamera**
 - 1.1 Collegare il telecomando TR-90 e accendete la fotocamera.
 - 1.2 Regolate le seguenti impostazioni della fotocamera. Per ulteriori dettagli, vedere il manuale della fotocamera.

Modo di esposizione	M (manuale)
Tempo di posa	Posa B
Intervalometro	Disattivato
Modo di messa a fuoco	AF-C (autofocus continuo)* o M (manuale)
Modo continuo	S (fotogramma singolo)

* Selezionate la priorità allo scatto, se disponibile.
- Impostazione del timer**
 - 2.1 Premete il pulsante **SET** (Imposta; ⑥). L'indicatore **SET** (Imposta) lampeggerà sul pannello di controllo.

Fotografia con timer

2.2 Regolate le seguenti impostazioni:

Opzione	Descrizione	Impostazioni supportate
DELAY (Ritardo)	Ritardo prima dello scatto	Da 0 secondi a 99 ore 59 minuti 59 secondi (a incrementi di un secondo)
LONG	Tempo di esposizione	
INTVL	Intervallo	Da 1 secondo a 99 ore 59 minuti 59 secondi (a incrementi di un secondo)
N	Numero di scatti	Da 1 a 399, -- (illimitati)
	Diffusore acustico attivo/inattivo	▶ (attivo), Ⓢ (inattivo)

Impostazioni di ritardo, esposizione e intervallo

Fotografia con timer

Impostazione del timer

Utilizzate il pulsante Freccia per impostare il timer. Premete a sinistra o a destra per selezionare, in alto o in basso per modificare. La selezione corrente è indicata dal cursore di selezione (①).

Regolazione delle impostazioni

Impostazione completata

È possibile premere **SET** (Imposta; ⑥) per completare l'operazione e visualizzare le nuove impostazioni per la voce selezionata. Per visualizzare altre impostazioni, premete il pulsante Freccia a sinistra o a destra. La selezione corrente è indicata dal cursore di selezione (①). Premete il pulsante **SET** (Imposta) per modificare le impostazioni correnti come sopra descritto.

Fotografia con timer

Tempo di esposizione

Minuti, Secondi

Intervallo

Ore, Minuti, Secondi

Numero di scatti

Diffusore acustico

Fotografia con timer

Impostazione del timer

Per garantire un funzionamento corretto, scegliete un intervallo di almeno due secondi più lungo del tempo di esposizione. Quando utilizzate l'autofocus, impostate un ritardo minimo di due secondi e scegliete un intervallo di almeno due secondi più lungo del tempo di esposizione, per consentire alla fotocamera di effettuare la messa a fuoco. Se si utilizza la funzione di riduzione disturbo con tempi di esposizione lunghi(disponibile su alcune fotocamere digitali), l'intervallo deve essere pari ad almeno il doppio del tempo di esposizione.

Gli intervalli uguali a 00:00:00 vengono reimposti su 00:00:01 quando si preme il pulsante **SET** (Imposta; ⑥) per rendere effettive le impostazioni.

Per impostare il numero di scatti su -- (illimitati), selezionate **1** e premete il pulsante Freccia (⑧) in basso oppure selezionate **399** e premete il pulsante Freccia in alto.

2.3 Dopo aver regolato le impostazioni come desiderato, premete il pulsante **SET** (Imposta; ⑥) per rendere effettive le nuove impostazioni. Se il diffusore acustico è attivo, verrà emesso un bip e l'indicatore **SET** (Imposta) non sarà più visibile.

Le nuove impostazioni saranno effettive finché non verranno modificate o fino alla rimozione o all'esaurimento delle batterie.

3. Avvio del timer

Premete il pulsante **TIMER START/STOP** (⑤). Il timer si avvierà e l'indicatore **TIMER ACTIVE** (Timer attivo; ⑤) lampeggerà nel pannello di controllo. Tra uno scatto e l'altro, il pannello di controllo mostra il tempo rimanente prima della foto successiva. Se il diffusore acustico è attivo, verranno emessi tre bip a intervalli di un secondo prima dell'apertura dell'otturatore.

Durante l'apertura dell'otturatore, il pannello di controllo mostra il tempo rimanente fino alla chiusura dell'otturatore. Inoltre, la spia di scatto e l'indicatore **RELEASE** (Scatto; ⑧) lampeggiano a intervalli di un secondo. Il numero di scatti rimanenti viene aggiornato a ogni ripresa.

Fotografia con timer

Visualizzazione del pannello di controllo (timer attivo)

Lampeggia quando il timer è attivo

Tra uno scatto e l'altro: tempo rimanente fino allo scatto successivo

Durante l'apertura dell'otturatore: tempo rimanente fino alla chiusura

Numero di scatti rimanenti

Lampeggia durante l'apertura dell'otturatore

Diffusore acustico e spia di scatto

La figura seguente mostra i casi in cui viene emesso un bip (●) e la spia di scatto lampeggia (○) con un ritardo di 5 secondi, un tempo di esposizione di 4 secondi e un intervallo di 9 secondi.

Apertura otturatore

Chiusura otturatore

Fotografia con timer

Selezione del tempo di posa mediante la fotocamera

Per scattare fotografie selezionando il tempo di posa con la fotocamera, regolate le impostazioni come segue:

Fotocamera	Modo di esposizione	M (manuale) o S (auto a priorità dei tempi)
	Tempo di posa	Qualsiasi
	Intervalometro	Disattivato
	Modo di messa a fuoco	AF-C (autofocus continuo)* o M (manuale)
TR-90	Modo di ripresa	S (fotogramma singolo)
	Tempo di esposizione	0 secondi
	Intervallo	Più lungo del tempo di posa della fotocamera*

* Selezionate la priorità allo scatto, se disponibile.

† Quando utilizzate l'autofocus, scegliete un intervallo di almeno due secondi più lungo rispetto al tempo di posa impostato, per consentire alla fotocamera di effettuare la messa a fuoco. Se si utilizza la funzione di riduzione disturbo con tempi di esposizione lunghi(disponibile su alcune fotocamere digitali), l'intervallo deve essere pari ad almeno il doppio del tempo di posa impostato.

4. Fine della ripresa

La ripresa termina automaticamente quando è stato raggiunto il numero di scatti selezionato. Per terminare la ripresa prima di scattare tutte le fotografie, premete il pulsante **TIMER START/STOP** (⑤).

Scatto manuale

Il pulsante di scatto (⑨) dell/TR-90 funziona in modo molto simile al pulsante di scatto della fotocamera.

lo indica il tempo rimanente alla chiusura dell'otturatore.

Per mantenere completamente premuto il pulsante di scatto per la posa B, fate scorrere il pulsante in posizione **HOLD**. Per sbloccare, fate scorrere il pulsante nella direzione opposta.

2.2 Rilasciate il pulsante per terminare la ripresa.

È possibile utilizzare il pulsante di scatto per scattare manualmente quando il timer è attivo. Il funzionamento del timer (visualizzazione nel pannello di controllo, spia di scatto e bip compresi) continua durante lo scatto manuale. Se uno scatto manuale si sovrappone a uno scatto automatico, l'otturatore rimarrà aperto fino al termine di entrambi i tempi di esposizione.

Precauzioni per l'uso

Non lasciatele cadere: forti colpi contro superfici rigide e vibrazioni possono danneggiare apparecchio e obiettivo.

Non bagnare: questo prodotto non è impermeabile e può guastarsi se immerso in acqua o esposto a elevati livelli di umidità. La formazione di ruggine nel meccanismo interno può causare danni irreparabili.

Evitate i bruschi sbalzi di temperatura: variazioni improvvise di temperatura (quali si manifestano ad esempio entrando o uscendo da un ambiente riscaldato in inverno) possono provocare la formazione di condensa all'interno del corpo camera. Prima di esporre l'apparecchio ad uno sbalzo di temperatura, riponetelo in borsa o avvolgetelo in un sacchetto di plastica in modo che il cambio termico avvenga più gradualmente.

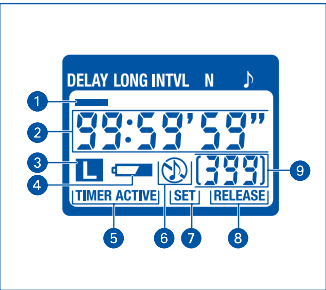
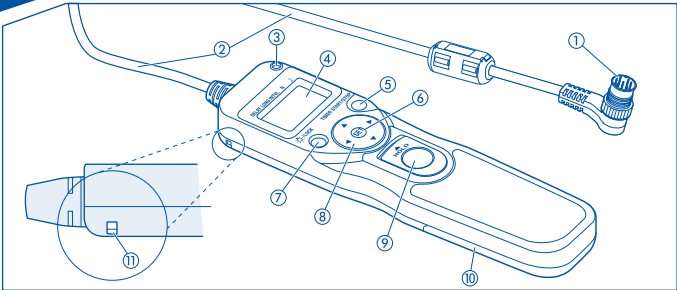
Tenere lontano da campi magnetici intensi: forti cariche elettrostatiche o campi magnetici intensi provocati da apparecchiature quali trasmettitori radio possono interferire con il dispositivo.

Cura del telecomando TR-90

Nota sui dispositivi controllati elettronicamente: in casi estremamente rari, il pannello di controllo può visualizzare caratteri insoliti e il funzionamento del dispositivo può interrompersi. Nella maggior parte dei casi, questo fenomeno è dovuto a una carica elettrostatica esterna molto forte. Spegnete la fotocamera, scollegate (TR-90), rimuovete le batterie e ricollocatele dopo che il pannello di controllo si sia spento. Maneggiate con attenzione le batterie, che potrebbero essere calde per l'uso. Se il problema si verifica di frequente, contattate il rivenditore o un centro di assistenza Phottix.

Pannello di controllo: I monitor LCD tendono a perdere luminosità con le alte temperature e ad avere tempi di risposta più lunghi con le basse temperature. Questo non è sintomo di un guasto.

Fotocamere supportate*	Fotocamere digitali Nikon, Canon, Sony, Olympus, Pentax, Samsung, Kodak, Fuji, Minolta
Ritardo autoscatto	Da 0 secondi a 99 ore 59 minuti 59 secondi a incrementi di un secondo
Tempo di esposizione	Da 0 secondi a 99 ore 59 minuti 59 secondi a incrementi di un secondo
Intervallo	Da 1 secondo a 99 ore 59 minuti 59 secondi a incrementi di un secondo
Numero di scatti	Da 1 a 399, -- (illimitati)
Alimentazione	Due batterie alcaline AAA 1,5V LR03
Durata delle batterie	Circa due mesi di riprese continue con un ritardo di 5 min,un tempo di esposizione di 4 min 56 s e un intervallo di 5 min. L'uso dell'Illuminatore determina una diminuzione della durata della batteria.
Temperatura operativa	Da -20 a +50°C
Dimensioni	Circa 155 x 40 x 18 mm, escluse le sporgenze
Peso	Circa 105 g, escluso il nucleo in ferrite
Lunghezza del cavo	Circa 850 mm



Composants du TR-90

Reportez-vous aux illustrations au verso de la couverture avant.

Corps

- ① Connecteur (N8)

② Câble

③ Voyant de déclenchement

④ Panneau de commande
- ⑤ Commande **TIMER START/STOP** (Démarrage/arrêt retardateur)

④ Bouton de **SET** (réglage)

⑦ Bouton de verrouillage/rétro-éclairage

⑧ Bouton flèche
- ⑨ Déclencheur

⑩ Volet du logement de la pile

⑪ Cillet de sangle (disponible séparément ; utilisez une sangle de téléphone portable ou similaire)

Pour votre sécurité

Pour ne pas risquer d'endommager votre matériel Phottix ou de vous blesser, vous ou d'autres personnes, prenez soin de lire attentivement les recommandations suivantes avant d'utiliser votre matériel. Gardez ensuite précieusement ces consignes de sécurité dans un endroit facilement accessible à tous ceux qui auront à se servir de cet appareil photo.

L'importance des conséquences dues au non-respect de ces consignes est symbolisée de la manière suivante :

Cette icône signale les consignes qui doivent être impérativement lues avant d'utiliser votre matériel Phottix pour éviter d'éventuels risques physiques.

Ne pas démonter ni modifier le produit

Le non-respect de cette précaution peut avoir pour conséquence une décharge électrique ou un dysfonctionnement du produit. Si le produit se brise suite à une chute ou tout autre accident, retirez les piles et portez-le à un centre service Phottix agréé pour le faire inspecter.

Conserver le produit à l'abri de l'humidité

Ne manipulez pas le produit avec les mains mouillées, ne l'immergez pas et ne l'exposez pas à l'eau ou à la pluie. Le non-respect de cette précaution peut causer un incendie ou une décharge électrique.

Ne pas utiliser le produit en présence de gaz inflammables

Le non-respect de cette précaution peut causer une explosion ou un incendie.

Ne pas laisser le produit à la portée des enfants

Cet appareil contient de petites pièces qui représentent un risque d'étouffement. Consultez un médecin immédiatement si un enfant avale une pièce de cet appareil.

Eteindre immédiatement l'appareil en cas de dysfonctionnement

Si vous remarquez de la fumée ou une odeur inhabituelle en provenance de l'appareil, retirez immédiatement les piles et portez-le à un centre de service Phottix agréé pour le faire inspecter (veuillez à ne pas vous brûler). Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, vous encourez un risque de blessure.

Ne pas exposer le produit à des températures élevées

Ne laissez pas l'appareil dans un véhicule fermé en plein soleil ou dans d'autres endroits soumis à des températures très élevées. Le non-respect de cette précaution peut causer un incendie ou endommager le boîtier ou les composants internes.

Pour votre sécurité

Manipuler les piles avec précaution

Les piles peuvent couler ou exploser si elles ne sont pas manipulées correctement. Prenez les précautions suivantes pour manipuler les piles de cet appareil :

- N'utilisez que les piles mentionnées dans cette notice. Ne mélangez pas des piles neuves et usagées ou différents types de piles.
- Lisez et respectez tous les avertissements et instructions fournis par le fabricant.
- Veillez à ne pas court-circuiter ni démonter le produit.
- Ne l'exposez pas aux flammes ou à une chaleur excessive.
- N'essayez pas d'insérer les piles à l'envers ou par l'arrière.
- Les accumulateurs ont tendance à couler lorsqu'ils sont totalement déchargés. Pour éviter d'endommager le produit, n'oubliez pas de retirer les accumulateurs lorsqu'ils sont déchargés ou lorsque le produit n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Si le liquide des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement avec de l'eau.

Remarques

À l'attention des utilisateurs aux États-Unis : Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites définies pour les appareils numériques de classe B selon la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites assurent une protection raisonnable contre les interférences dangereuses lorsque l'équipement est utilisé en environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut irradier des radiofréquences qui peuvent, en cas d'une installation et d'une utilisation contraaires aux instructions, provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne permet d'assurer que ce matériel ne provoquera pas des interférences dans une installation particulière. Si ce matériel provoque effectivement des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en l'allumant et en l'éteignant, il est conseillé d'essayer de corriger

ces interférences à l'aide de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'appareil photo à une prise reliée à un circuit différent de celui où est connecté le récepteur.
- Consultez un revendeur ou un technicien radio/télévision spécialisé.

ATTENTION

Modifications : Le FCC demande qu'il soit notifié à l'utilisateur que tout changement ou modification sur cet appareil qui n'aurait pas été expressément approuvé par la société Phottix peut annuler tout droit à l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Câbles d'interface : Utilisez les câbles d'interface vendus ou fournis par Phottix pour votre appareil photo. L'utilisation d'autres câbles peut faire dépasser les limites de la Classe B Partie 15 du règlement FCC.

Composants du TR-90

Panneau de commande*

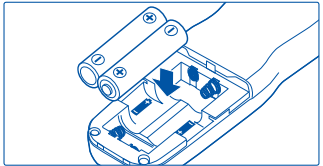
- ① Curseur de sélection
- ② Affichage du retardateur
- ③ Indicateur de verrouillage.
- ④ Indicateur de niveau de pile bas
- ⑤ Indicateur **TIMER ACTIVE** (Retardateur actif)

- ⑥ Indicateur de marche du haut-parleur
- ⑦ Indicateur **SET** (Réglage).
- ⑧ Indicateur **RELEASE** (Déclenchement)
- ⑨ Nombre de vues

* L'illustration au verso de la couverture avant montre le panneau de commande lorsque tous ses éléments sont illuminés. Dans les autres illustrations de ce manuel, les éléments relatifs aux explications du texte d'accompagnement sont reproduits en noir. Les indicateurs ne figurant pas dans le texte sont reproduits en gris.

Insertion des piles

Faites glisser le volet du logement pour accumulateurs/piles (⑩) à l'arrière du TR-90 et insérez deux piles alcalines AAA 1,5V LR03 (disponibles séparément) dans le sens indiqué.



Indicateur de niveau de pile bas

L'indicateur de niveau de pile bas (④) clignote lorsque le niveau des piles est bas. Prévoyez des piles de rechange.

Remplacement des piles

Pour remplacer les piles :

- 1 Assurez-vous que les indicateurs **TIMER ACTIVE** (Retardateur actif ; ⑤) et **RELEASE** (Déclenchement ; ⑧) ne sont pas affichés.
- 2 Arrêtez l'appareil photo et déconnectez le TR-90.
- 3 Retirez les piles.
- 4 Attendez que le panneau de commande s'éteigne, puis insérez les nouvelles piles.

Lorsque vous n'utilisez pas le TR-90

Le TR-90 ne dispose pas d'un interrupteur. Afin de réduire l'usure des piles lorsque vous n'utilisez pas le TR-90, terminez la prise de vue et vérifiez que les indicateurs **TIMER ACTIVE** (Retardateur actif ; ⑤), **SET** (Réglage ; ⑦) et **RELEASE** (Déclenchement ; ⑧) ne sont pas affichés. L'usure des piles augmente lorsque ces indicateurs clignotent.

Composants du TR-90

Indicateurs **TIMER ACTIVE**, **SET** et **RELEASE**

	Clignotement de	Signification ; action pour l'éteindre
TIMER ACTIVE (Retardateur actif)		Retardateur actif ; appuyez sur la commande TIMER START/STOP (Démarrage/arrêt retardateur ; ⑤).
SET (Réglage)		Les réglages peuvent être modifiés (page 8) ; appuyez sur la commande SET (Réglage ; ⑦).
RELEASE (Déclenchement) (TIMER ACTIVE ne clignote pas)		Déclenchement manuel actif ; relâchez le déclencheur (⑨) ; si la commande est en position HOLD (Successivement), relâchez le verrou du déclencheur.

Bouton de verrouillage/rétro-éclairage

Appuyez brièvement sur le bouton de verrouillage/rétro-éclairage (⑦) pour activer le rétro-éclairage du panneau de commande. Le rétro-éclairage reste allumé environ six secondes ; si vous appuyez sur la touche flèche (⑧) alors que le rétro-éclairage est actif, il reste allumé six secondes de plus.

Pour verrouiller toutes les commandes à l'exception du déclencheur (⑨) et des boutons de verrouillage/rétro-éclairage, appuyez sur le bouton de verrouillage/rétro-éclairage jusqu'à ce que l'icône de verrouillage (L) s'affiche dans le panneau de commande. Pour déverrouiller, appuyez sur le bouton de verrouillage/rétro-éclairage jusqu'à ce que l'icône de verrouillage ne s'affiche plus.

Indicateur de niveau de pile bas

L'indicateur de niveau de pile bas (④) clignote lorsque le niveau des piles est bas. Prévoyez des piles de rechange.

Connexion du TR-90

- 1 Eteignez l'appareil photo.
- 2 Assurez-vous que les indicateurs **TIMER ACTIVE** (Retardateur actif ; ⑤) et **RELEASE** (Déclenchement ; ⑧) sont affichés.
- 3 Retirez le volet du terminal de l'appareil. Tout en veillant à garder la marque du connecteur (①) alignée sur la marque du corps de l'appareil, insérez le connecteur comme indiqué, puis serrez la vis de blocage.



Déconnexion du TR-90

Après vous être assuré que les indicateurs **TIMER ACTIVE** (Retardateur actif ; ⑤) et **RELEASE** (Déclenchement ; ⑧) ne sont pas affichés, éteignez l'appareil photo et déconnectez le TR-90. Remettez le volet du terminal en place.

Utilisation du TR-90

Le TR-90 fonctionne comme :

- **Retardateur automatique** Choisissez le retardement (durée qui précède la prise de vue), la durée d'exposition, l'intervalle et le nombre de vues pour la photographie à intervalles programmés. La vitesse d'obturation peut être sélectionnée au niveau de l'appareil photo, si nécessaire.
- **Déclencheur manuel** Prenez des photos manuellement à l'aide du déclencheur du TR-90. La prise de vue manuelle est possible même lorsque le retardateur est enclenché.

Photographie programmée

1. Réglage des paramètres de l'appareil photo

- 1.1 Connectez le TR-90 et allumez l'appareil.
- 1.2 Réglez les paramètres de l'appareil (reportez-vous à la notice de l'appareil pour plus d'informations) :

Mode d'exposition	M (manuel)
Vitesse d'obturation	Bulb
Retardateur	Off (désactivé)
Mode de mise au point	AF-C (autofocus servo continu)* ou M (manuel)
Continu	S (une vue)

* Sélectionnez « release priority » (priorité au déclenchement) si cette option est disponible.

2. Réglage du retardateur

- 2.1 Appuyez sur le bouton **SET** (Réglage ; ⑦). L'indicateur **SET** (Réglage) se met à clignoter dans le panneau de commande.

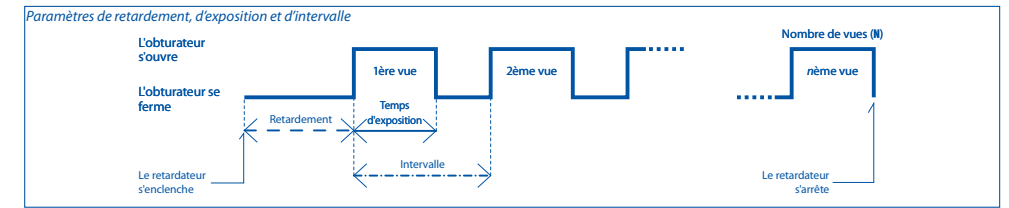


Le TR-90 peut être connecté à l'appareil après le réglage du retardateur.

Photographie programmée

- 2.2 Réglez les paramètres suivants :

Option	Description	Paramètres pris en charge
DELAY (Temporisation)	Délai d'ouverture de l'obturateur	De 0 s à 99 h 59 min 59 s (par incréments d'une seconde)
LONG (Durée)	Temps d'exposition	De 1 s à 99 h 59 min 59 s (par incréments d'une seconde)
INTVL	Intervalle	De 1 à 399, - - (illimité)
N	Nombre de vues	1 (active), 0 (désactivé)
1	Activation/désactivation du haut-parleur	



Photographie programmée

Réglage du retardateur

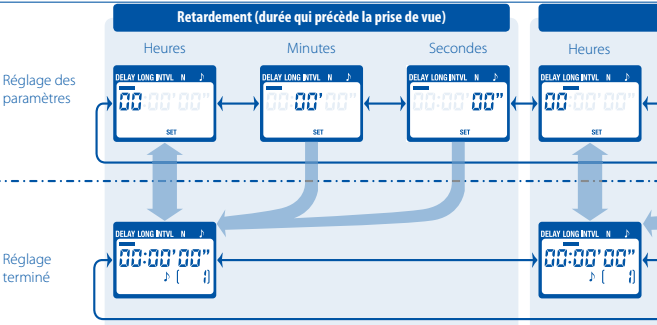
Réglez le retardateur à l'aide du bouton flèche. Appuyez sur la gauche ou la droite pour faire votre sélection et sur le haut ou le bas pour faire la modification. La sélection active est indiquée par le curseur (①).



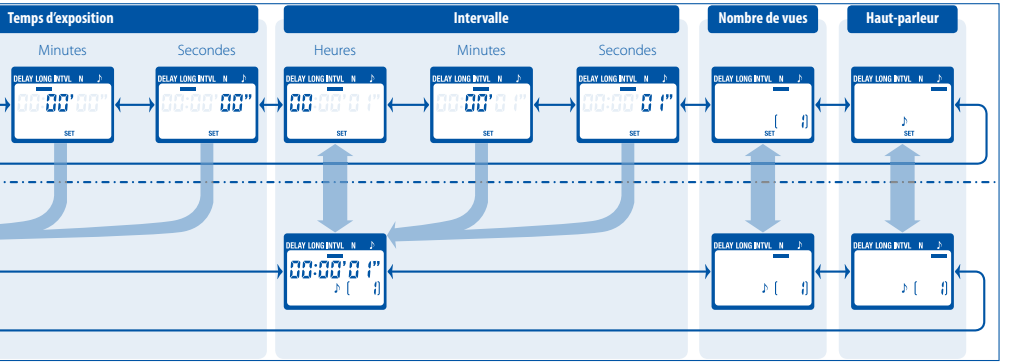
Réglage des paramètres

Réglage terminé

Appuyez sur **SET** (Réglage ; ⑦) à tout moment pour terminer et afficher les nouveaux paramètres de l'élément sélectionné. Pour afficher d'autres paramètres, appuyez sur le bouton flèche, à gauche ou à droite. La sélection active est indiquée par le curseur (①). Appuyez sur le bouton **SET** (Réglage) pour modifier le paramètre actif.



Photographie programmée



Photographie programmée

Réglage du retardateur

Afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil, choisissez un intervalle supérieur d'au moins une seconde au temps d'exposition. Lorsque vous utilisez l'autofocus, réglez le retardement sur deux secondes ou plus et choisissez un intervalle supérieur d'au moins deux secondes au temps d'exposition afin de laisser à l'appareil le temps de faire la mise au point. Lorsque vous utilisez la réduction du bruit en exposition longue durée (disponible sur certains appareils photo numériques), l'intervalle doit être au moins égal au double du temps d'exposition.

Les intervalles de 00:00:00 sont automatiquement réglés sur 00:00:01 lorsque vous appuyez sur le bouton **SET** (Réglage ; ⑦) pour activer les paramètres.

Pour régler le nombre de vues sur - - (illimité), sélectionnez **1**, puis appuyez sur le bouton flèche (⑧) vers le bas ou sélectionnez **399**, puis appuyez sur le bouton flèche vers le haut.

- 2.3 Après avoir réglé tous les paramètres, appuyez sur le bouton **SET** (Réglage ; ⑦) pour les activer. Un bip se fait entendre (à condition que le haut-parleur soit activé) et l'indicateur **SET** (Réglage) s'éteint.



Les nouveaux paramètres restent activés jusqu'à ce que vous les changiez à nouveau ou jusqu'à ce que les piles soient retirées ou vidées.

Démarrage du retardateur

Appuyez sur la commande **TIMER START/STOP** (Démarrage/arrêt retardateur ; ⑤). Le retardateur démarre et l'indicateur **TIMER ACTIVE** (Retardateur actif ; ⑤) clignote dans le panneau de commande. Entre deux vues, le panneau de commande affiche le temps restant jusqu'à la prochaine prise de vue. Si le haut-parleur est activé, vous entendrez trois bips à une seconde d'intervalle avant l'ouverture de l'obturateur.

Lorsque l'obturateur est ouvert, le panneau de commande affiche le temps restant avant la fermeture de l'obturateur et le voyant de déclenchement ainsi que l'indicateur **RELEASE** (Déclenchement ; ⑧) clignotent toutes les secondes. Le nombre de vues restantes est mis à jour à chaque prise de vue.

Photographie programmée

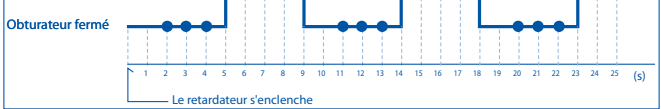
Affichage du panneau de commande (retardateur activé)

	Clignote lorsque le retardateur est activé	Entre deux vues : temps restant jusqu'à la prochaine prise de vue	Lorsque l'obturateur est ouvert : temps restant jusqu'à la fermeture de l'obturateur	Nombre de vues restantes	Clignote lorsque l'obturateur est ouvert
--	---	--	---	---------------------------------	---

Haut-parleur et voyant de déclenchement

L'illustration suivante indique quand le bip se fait entendre (●) et quand le voyant de déclenchement clignote (◐) pour un retardement de 5 s, un temps d'exposition de 4 s et un intervalle de 9 s.

Obturateur ouvert



Photographie programmée

Sélection de la vitesse d'obturation à l'aide de l'appareil photo

Pour prendre des photos à la vitesse d'obturation sélectionnée au niveau de l'appareil photo, effectuez les réglages suivants :

Appareil photo	Mode d'exposition	M (manuel) ou S (priorité obturateur auto)
	Vitesse d'obturation	Quelconque
	Retardateur	Off (désactivé)
	Mode de mise au point	AF-C (autofocus servo continu)* ou M (manuel)
	Mode de prise de vue	S (une vue)
MC-36	Temps d'exposition	0 s
	Intervalle	Supérieur à la vitesse d'obturation de l'appareil photo†

* Sélectionnez « release priority » (priorité au déclenchement) si cette option est disponible.

† Lorsque vous utilisez l'autofocus, choisissez un intervalle supérieur d'au moins deux secondes à la vitesse d'obturation de l'appareil photo afin de lui laisser le temps de faire la mise au point. Lorsque vous utilisez la réduction du bruit en exposition longue durée (disponible sur certains appareils photo numériques), choisissez un intervalle au moins égal au double du temps d'exposition de l'appareil photo.

Déclenchement manuel

Le déclencheur (⑨) du TR-90 fonctionne à peu près comme le déclencheur de l'appareil photo.

1. Réglage des paramètres de l'appareil photo

Connectez le TR-90 et allumez l'appareil photo. Choisissez le mode d'exposition, la vitesse d'obturation, le mode de mise au point et le mode de prise de vue souhaités.

2. Prise de vue

- 2.1 Enfoncée à moitié le déclencheur (⑨) du TR-90 et vérifiez la mise au point et l'exposition, puis enfoncée-le complètement pour prendre la photo. Lorsque l'obturateur est ouvert, un bip se fait entendre toutes les secondes, l'indicateur **RELEASE** (Déclenchement ; ⑧) clignote et l'écran de contrôle affiche le temps restant avant la fermeture de l'obturateur.

Pour maintenir le déclencheur complètement enfoncé pour photographier en pause, faites-le glisser en position **HOLD** (Successivement). Faites-le glisser dans le sens opposé pour le relâcher.



- 2.2 Relâchez le déclencheur pour arrêter la prise de vue.

Utilisation du retardateur

Si vous souhaitez utiliser le retardateur pour une longue période, vérifiez au préalable que les piles sont suffisamment chargées. Changez les piles si l'indicateur de niveau de piles bas (④) clignote dans le panneau de commande (④).

Le déclencheur du TR-90 peut être utilisé même si aucune pile n'a été insérée. Dans ce cas, le panneau de commande restera éteint et il n'y aura pas de bip.

Le déclencheur peut être utilisé pour déclencher manuellement l'obturateur même lorsque le retardateur est activé. Le décompte du retardateur (y compris l'affichage du panneau de commande, le voyant de déclenchement et le bip) se poursuit pendant le déclenchement manuel. Si un déclenchement manuel empêche sur un déclenchement automatique, le déclencheur demeure ouvert jusqu'à ce que les temps d'exposition soient écoulés.

Précautions d'utilisation

Vérifiez le niveau de charge de l'accumulateur de l'appareil et le nombre d'expositions restantes avant d'utiliser le TR-90 (reportez-vous à la notice de l'appareil photo pour plus d'informations). Le retardateur continue à fonctionner même si un accumulateur faible, l'absence de pellicule, ou encore l'insuffisance de mémoire ou d'espace dans la mémoire tampon (appareils photo numériques uniquement) ne permettent pas de prendre des photos. Un adaptateur secteur (disponible séparément) est recommandé pour les sessions prolongées.

Certains appareils disposent d'une option d'activation AF qui détermine si l'appareil fait la mise au point lorsque le déclencheur est à demi enfoncé (reportez-vous à la notice de l'appareil photo pour plus d'informations). Autorisez l'activation AF par le déclencheur lorsque vous utilisez le TR-90.

Notez que le retardateur est moins précis que la plupart des chronomètres ou des horloges domestiques.

Entretien du TR-90

Ne laissez pas votre appareil tomber : l'appareil photo risque de mal fonctionner s'il est soumis à de violents chocs ou à de fortes vibrations.

Conserver le produit à l'abri de l'humidité : ce produit n'est pas étanche et peut subir des dysfonctionnements en cas d'immersion dans l'eau ou d'exposition à une forte humidité. La corrosion du mécanisme interne peut causer des dommages irréversibles.

Évitez les changements brusques de température : les changements brusques de température, comme il peut s'en produire lorsque vous entrez ou sortez d'un local chauffé par temps froid, sont susceptibles de créer de la condensation à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter ce problème, rangez votre équipement dans un étui ou dans un sac plastique avant de l'exposer à de brusques changements de température.

Garder hors de portée des champs magnétiques puissants : des charges statiques ou des champs électroma-

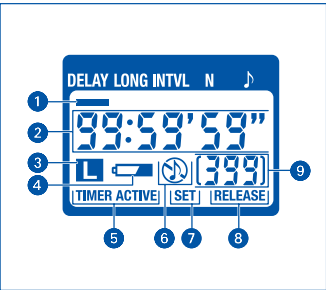
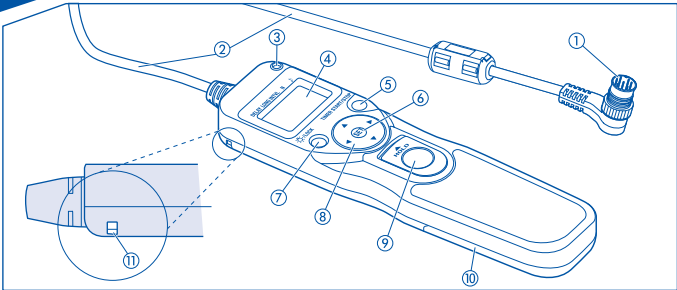
gnétiques importants produits par des équipements tels que des émetteurs radio peuvent interférer avec l'appareil.

Note sur les appareils électroniques : dans des cas extrêmement rares, des caractères inhabituels peuvent s'afficher sur le panneau de commande et le fonctionnement de l'appareil peut être interrompu. La plupart du temps, ces phénomènes sont provoqués par une forte charge statique externe. Eteignez l'appareil, déconnectez le TR-90, retirez les piles et remplacez-les une fois le panneau de commande éteint. Manipulez les piles avec précaution car elles peuvent être chaudes. Si les dysfonctionnements persistent, contactez votre détaillant ou votre représentant Phottix.

Panneau de commande : les écrans LCD tendent à s'assombrir sous l'effet de hautes températures et répondent plus lentement sous l'effet de basses températures. Ceci n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

Caractéristiques

Appareils photo pris en charge	Appareils photo Nikon, Canon, Sony, Olympus, Pentax, Samsung, Kodak, Fuji, Minolta
Retardement	De 0 s à 99 h 59 min 59 s par incréments d'une seconde
Temps d'exposition	De 0 s à 99 h 59 min 59 s par incréments d'une seconde
Intervalle	De 1 s à 99 h 59 min 59 s par incréments d'une seconde
Nombre de vues	De 1 à 399, - - (illimité)
Alimentation	Deux piles AAA 1,5V LR03 alcalines
Durée de vie des piles	Environ deux mois de prise de vue en continu, avec un retardement de 5 min, un temps d'exposition de 4 min 56 s et un intervalle de 5 min. L'utilisation de l'illuminateur réduit la durée de vie des accumulateurs.
Température de fonctionnement	-20~+50°C
Dimensions	Environ 155×40×18 mm, hors parties saillantes
Poids	Environ 105 g, tore magnétique non compris
Longueur du câble	Environ 850 mm



TR-90 部件

請參閱封面上的插圖。

機身

- ① 10 針插頭.....7
- ② 線.....7
- ③ 釋放指示燈.....12–13

- ④ 控制面板.....6, 7, 8–13, 15
- ⑤ **TIMER START/STOP**（計時器啟動 / 停止）鍵.....12–13
- ⑥ **SET**（設定）鍵.....8, 10, 12
- ⑦ 照明器 / 鎖定鍵.....7
- ⑧ 箭頭鍵.....10–11

- ⑨ 快門釋放鍵.....15
- ⑩ 電池室蓋.....6
- ⑪ 固定相機背帶的金屬圈（另行選購；或使用移動電話的背帶或其他類似的背帶）

安全需知

爲防止損壞您的尼康產品，避免您或他人受傷，在使用本產品前請仔細閱讀以下的安全需知，並妥善保管本需知以便本產品的使用者可隨時參閱。

請遵守本節中所列舉的各項用以下符號所標註的各項預防措施，否則可能對產品造成損害。

該標記表示警告，提請您應該在使用本尼康產品前閱讀這些資訊，以防止可能發生的損害。

請勿拆卸或改造
違反此警告可能會觸電或導致產品故障。若本產品因為摔落或其他意外事故造成破損，請取出電池並將本產品送至尼康授權的維修中心進行檢查維修。

保持乾燥
請勿用濕手接觸產品，亦不可將產品浸入水中或暴露於雨中，否則可能引起火災或觸電。

請勿在易燃氣體環境中使用
違反此警告可能引起爆炸或火災。

請勿在兒童伸手可及之處保管本產品
本產品包含可能引起窒息的零件。如果兒童不小心吞食了零件，請立即送往醫院救治。

若發生任何故障，請立即關閉相機電源
若發現本產品冒煙或發出異味，請立即取出電池並將本產品送至尼康授權的維修中心進行檢查維修，以避免燃燒。若在此情形下繼續使用，可能導致受傷。

請勿置於高溫中
請勿將本產品放置於陽光直射下的封閉車輛內或其他極度高溫的地方，否則可能導致火災或損壞本產品的外殼或內部部件。

安全需知

使用電池的注意事項
操作不當可能導致電池漏液或爆裂，因此在本產品中使用電池時請注意以下事項：

- 只能使用本手冊中列出的電池。請勿混用新舊電池或不同類型的電池。
- 請仔細閱讀並遵守由廠商提供的警告和指示。
- 切勿使電池短路或拆卸電池。
- 切勿將電池投入火中或加熱升温。
- 切勿試圖以反方向安裝電池。
- 當電量用盡時，電池容易漏液。所以爲了避免產品受損，請在長期不使用本產品或電量用盡時取出電池。
- 如果受損電池中的液體接觸到皮膚或衣服，請立即用大量清水沖洗。



TR-90 部件

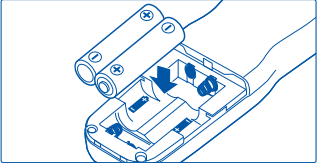
控制面板

- ① 選定遊標.....10–11
- ② 計時器顯示.....10–13, 15
- ③ 鎖定指示.....7
- ④ 低電池電量指示.....12–13
- ⑤ **“TIMER ACTIVE”**（計時器啟動）指示.....6
- ⑥ 麥克風開啓 / 關閉指示.....9, 11
- ⑦ **“SET”**（設定）指示.....8, 10–12
- ⑧ **“RELEASE”**（釋放）指示.....12–13, 15
- ⑨ 拍攝張數.....9–13

*封面內的插圖中醒目地標出了控制面板及其所有指示。對於本手冊其他插圖中的指示，若文中作了相關解釋，該指示顯示爲黑色；若文中沒有提及，該指示顯示爲灰色。

安裝電池

請按圖中所示，開啓 MC-36 背面的電池室蓋 (⑩) 並裝入兩節 AAA 1.5V LR03 鹼性電池（另行選購）。



低電池電量指示（）
電池電量較低時，低電池電量指示 (④) 將閃爍。請準備備用電池。

更換電池

更換電池時，請執行以下步驟：

- 請確認控制面板中未顯示 **“TIMER ACTIVE”**（計時器啟動）(⑤) 和 **“RELEASE”**（釋放）(⑧) 指示（見右圖）。
- 關閉相機電源並斷開與 MC-36 的連接。
- 取出電池。
- 請稍候，待控制面板背光熄滅後再裝入新的電池。

不使用 MC-36 時

MC-36 沒有設電源關閉開關。不使用 MC-36 時，爲了減少電池電量消耗，請結束拍攝並確認控制面板中未顯示 **“TIMER ACTIVE”**（計時器啟動）(⑤)、**“SET”**（設定）(⑦) 和 **“RELEASE”**（釋放）(⑧) 指示（見右圖）。當這些指示閃爍時，電池電量的消耗會增加。

TR-90 部件

“TIMER ACTIVE”、“SET”和“RELEASE”指示

以下標記閃爍	意思：關閉方法
TIMER ACTIVE （計時器啟動）	計時器已啟動（第 13 頁）；按下 TIMER START/STOP （計時器啟動 / 停止）鍵 (⑤)。
SET （設定）	可修改設定（第 8 頁）；按下 SET （設定）鍵 (⑥)。
RELEASE （釋放）（ TIMER ACTIVE 未閃爍）	手動釋放已開啓（第 15 頁）；鬆開快門釋放鍵 (⑨)；若按鍵在 HOLD （保持）狀態，請解除快門釋放鎖定）。

照明器 / 鎖定鍵

按下照明器 / 鎖定鍵 (⑦) 將暫時啟動控制面板的背光。背光將持續點亮 6 秒鐘；在背光亮著時按下箭頭鍵 (⑧) 可使計時器再延長 6 秒鐘。

若要鎖定除快門釋放 (⑨) 和照明器 / 鎖定鍵以外的控制器，請按下照明器鎖定鍵直至控制面板中出現鎖定圖示 (L)）。若要解除鎖定，請按下照明器 / 鎖定鍵直至鎖定圖示消失。



連接 TR-90

- 關閉相機電源。
- 請確認控制面板中未顯示 **“TIMER ACTIVE”**（計時器啟動）(⑤) 和 **“RELEASE”**（釋放）(⑧) 指示。
- 取下相機上的 10 針終端蓋。將 10 針插頭 (①) 上的標記與相機機身上的標記對齊，如圖所示插入插頭，然後旋緊螺帽。



斷開與 TR-90 的連接

在確認沒有顯示 **“TIMER ACTIVE”**（計時器啟動）(⑤) 和 **“RELEASE”**（釋放）(⑧) 指示之後，請關閉相機並斷開 MC-36 的連接，然後蓋上 10 針終端蓋。

使用 TR-90

TR-90 具有以下功能：

- 自動計時器**（第 8–14 頁）。請選擇定時間隔拍攝的延遲時間（拍攝開始前的時間長度）、曝光時間、間隔時間和拍攝數量。您也可以根據需要使用相機來選擇快門速度（第 14 頁）。
- 手動釋放**（第 15 頁）。使用 TR-90 上的快門釋放鍵來人工拍攝照片。即使啟動了計時器，您也可以進行人工拍攝。

定時攝影

- 調整相機設定
- 設定計時器

曝光模式	M（手動）
快門速度	白熾燈
間隔計時器	關閉
對焦模式	AF-C（連續伺服自動對焦）或 M（手動）
連拍	S（單張）

*如果可能，請選擇“釋放優先”。

- 調整相機設定
- 設定計時器



設定好計時器後，即可將 TR-90 連接至相機。

定時攝影

- 調整以下設定：

選項	說明	支援的設定
DELAY （延遲）	快門釋放前延遲的時間	0 秒至 99 小時 59 分 59 秒（以 1 秒爲增量）
LONG （長度）	曝光時間	0 秒至 99 小時 59 分 59 秒（以 1 秒爲增量）
INTVL （間隔）	間隔時間	1 秒至 99 小時 59 分 59 秒（以 1 秒爲增量）
N （數量）	拍攝張數	1 至 399，--（不限定）
♪	揚聲器 開啓 / 關閉	♪（開啓）、Ⓢ（關閉）

延遲、曝光和間隔時間設定

快門開啓

快門關閉

計時器啟動

第一張

第二張

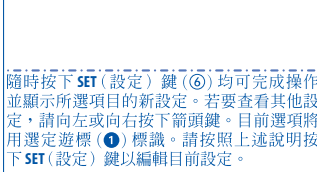
拍攝張數 (N)

計時器關閉

定時攝影

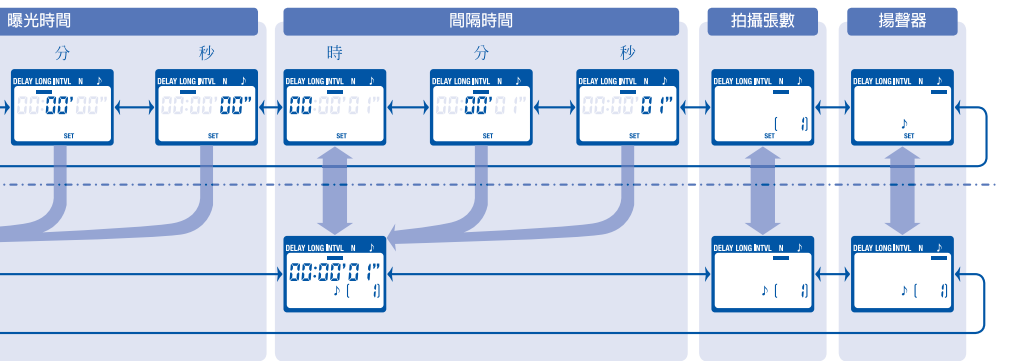
設定計時器

請使用箭頭鍵來設定計時器。向左或向右按下按鍵進行選擇，向上或向下按下按鍵進行更改。目前選項將用選定遊標 (①) 標識。



隨時按下 **SET**（設定）鍵 (⑥) 均可完成操作並顯示所選項目的新設定。若要查看其他設定，請向左或向右按下箭頭鍵。目前選項將用選定遊標 (①) 標識。請按照上述說明按下 **SET**（設定）鍵以編輯目前設定。

定時攝影



定時攝影

設定計時器

爲確保正確操作，請選擇比曝光時間至少長 1 秒的間隔時間。爲確保相機有充足的時間對焦，使用自動對焦時，請將延遲時間設定爲 2 秒或更長，並選擇比曝光時間至少長 2 秒的間隔時間。當使用長時間曝光 NR 功能時（僅適用於某些數位相機），間隔時間至少應該是曝光時間的兩倍。

按下 **SET**（設定）鍵 (⑥) 使設定立即生效後，間隔時間 00:00:00 將自動被設定爲 00:00:01。

若要把拍攝張數設定爲 --（不限定），請選擇 1 並向下按下箭頭鍵 (⑧)，或是選擇 399 並向上按下箭頭鍵。

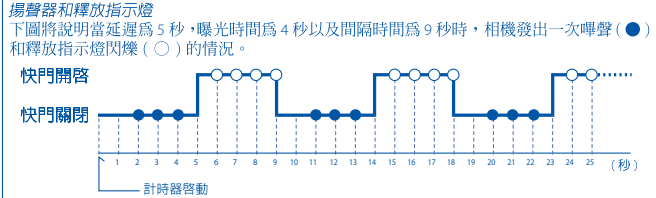
- 根據需要調整設定之後，按下 **SET**（設定）鍵 (⑥) 即可使新設定生效。此時，相機將發出一聲嗶聲（在揚聲器開啓的情況下），**“SET”**（設定）指示亦將消失。



新設定會持續生效，除非被更改，或是電池被取出或電量耗盡時。

定時攝影

控制面板顯示（計時器啟動）	拍攝之間：離下一次拍攝的剩餘時間
計時器啟動時閃爍	快門開啓時：快門關閉前的剩餘時間
	剩餘可拍攝張數
	快門開啓時閃爍



定時攝影

使用相機選擇快門速度

若果使用由相機設定的快門速度來拍攝照片，請按下表所示調整設置。

相機	曝光模式	M（手動）或 S（快門優先自動）
	快門速度	任意速度
	間隔計時器	關閉
	對焦模式	AF-C（連續伺服自動對焦）或 M（手動）
	拍攝模式	S（單張）
TR-90	曝光時間	0 秒
	間隔時間	長於相機快門速度*

*如果可能，請選擇“釋放優先”。

爲確保相機有充足的時間對焦，使用自動對焦時，請選擇比相機快門速度至少長 2 秒的間隔時間。當使用長時間曝光 NR 功能時（僅適用於某些數位相機），請選擇至少是相機快門速度兩倍的間隔時間。

手動釋放

TR-90 快門釋放鍵 (⑨) 和相機快門釋放鍵具有大致相同的功能。

1. 調整相機設定

請連接 TR-90（第 7 頁）並開啓相機，然後根據需要選擇曝光模式、快門速度、對焦模式和拍攝模式。

2. 拍攝照片

2.1 半按下 TR-90 快門釋放鍵 (⑨) 檢查對焦和曝光，然後將其完全按下以拍攝照片。快門開啓時，相機每隔 1 秒發出一聲嗶聲，**“RELEASE”**（釋放）指示 (⑧) 將閃爍，並且控制面板中將顯示快門關閉前的剩餘時間。

在進行白熾燈攝影時，若需持續按住快門釋放鍵，請將該鍵滑至 **HOLD**（保持）位置。朝相反方向滑動該鍵即可解除鎖定。



2.2 釋放快門鍵以結束拍攝。

使用上的注意事項

使用 MC-36 前，請先檢查電池電量及剩餘曝光次數（詳細資訊，請參閱相機使用手冊）。即使相機由於以下原因不能拍攝照片時，計時器也將繼續運行：電池電量不足、沒有底片或記憶體空間、或記憶體緩衝區容量不足（僅限於數位相機）。建議使用 AC 變壓器（另行選購）以維持較長時間的供電。

某些相機具有自動對焦啟動選項，用於決定相機是否在半按快門釋放鍵時進行對焦（詳細資訊，請參閱相機使用手冊）。使用 MC-36 時，請開啓快門釋放鍵自動對焦啟動選項。

請注意，計時器不如大多數手錶和家用時鐘準確。

TR-90 的保養

避免跌落：如果相機受到強烈碰撞或振動，可能會發生故障。

保持乾燥：本產品是非防水產品，所以若將其浸入水中或放置於高濕度的環境中將可能發生故障。內部構造的生鏽可能導致無法修理的損害。

避免溫度驟變：溫度的差異，例如在冷天進出溫暖的大樓時，將可能會使相機內部結露。請先將相機裝入手提袋或塑膠袋內，以避免結露。

遠離強磁場：無線電廣播發射機等設備產生的強靜電或強磁場可能會干擾本產品正常工作。

關於電子控制設備的注解：在極罕見的情況下，控制面板裡會出現一些亂碼並且本產品可能會無法工作。這種現象在大多數情況下是由強大的外部靜電場所造成的。解決方法是，關閉相機，斷開與 MC-36 的連接，待控制面板關閉後取出電池並進行更換。電池使用後會發熱，因此更換電池時需小心謹慎。如果故障仍然存在，請諮詢您購買相機的零售商或尼康代理商。

控制面板：LCD 顯示在溫度較高時會顯得比較暗，在溫度較低時顯示反應所需時間較長。這是正常現象，並非故障。

技術規格

支援的相機*	尼康 D2 系列、D1 系列、D200 和 D100（需要 MB-D100 電池組）數位相機；尼康 F6、F5、F100、F90X 和 F90 底片相機
計時器延遲	0 秒至 99 小時 59 分 59 秒（以 1 秒爲增量）
曝光時間	0 秒至 99 小時 59 分 59 秒（以 1 秒爲增量）
間隔時間	1 秒至 99 小時 59 分 59 秒（以 1 秒爲增量）
拍攝張數	1 至 399，--（不限定）
電源	兩節 AAA 1.5V LR03 鹼性電池
電池壽命	當延遲爲 5 分鐘、曝光時間爲 4 分 56 秒、間隔時間爲 5 分鐘時，連續可拍攝時間約兩個月。使用照明器將會縮短電池壽命。
作業溫度	-20 +50°C
尺寸	約 155×40×18mm（不包括突起部分）
重量	約 105 克（不包括鐵氧體磁心）
線長	約 850mm